

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

[C – 2014/33037]

**6. FEBRUAR 2014 — Erlass der Regierung zur Änderung des Regentenerlasses vom 20. Mai 1950 zur Unterschutzstellung als Denkmal der "Burg-Raeren" in Raeren**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 23. Juni 2008 über den Schutz der Denkmäler, Kleindenkmäler, Ensembles und Landschaften sowie über die Ausgrabungen, Artikel 8.1;

Aufgrund des Regentenerlasses vom 20. Mai 1950 zur Unterschutzstellung als Denkmal der "Burg-Raeren" in Raeren;

Aufgrund des günstigen Gutachtens des Gemeindegremiums der Gemeinde Raeren vom 20. November 2013;

Aufgrund des günstigen Gutachtens der Königlichen Denkmal- und Landschaftsschutzkommission vom 21. Oktober 2013;

In Erwägung, dass der Schutzbereich nicht Teil des geschützten Guts ist, sondern seinem Schutz vor negativen Einwirkungen dienen soll;

In Erwägung, dass der Schutzbereich so angelegt worden ist, um eventuelle negative Einflüsse auf das geschützte Gut durch Bautätigkeiten im Umfeld abzuwenden;

In Erwägung, dass der Schutzbereich das unmittelbare Umfeld des geschützten Gutes, wesentliche Sichtachsen und andere Gebiete oder Merkmale umfasst, die eine wichtige praktische Rolle spielen, um das Gut und seinen Schutz zu unterstützen;

In Erwägung, dass der Schutzbereich so angelegt worden ist, dass die spezifischen kulturlandschaftlichen Merkmale berücksichtigt worden sind;

In Erwägung, dass diese kulturlandschaftlichen Merkmale anhand angemessener Mechanismen erfasst worden sind;

In Erwägung, dass das zuständige Gemeindegremium in seinem Gutachten vom 20. November 2013 keine Anmerkungen zum vorgeschlagenen Schutzbereich macht;

In Erwägung, dass die Denkmalschutzkommission in ihrem Gutachten vom 21. Oktober 2013 keine Anmerkungen zum vorgeschlagenen Schutzbereich macht;

Auf Vorschlag des Ministers für Denkmalschutz,

Beschließt:

**Artikel 1** - In den Regentenerlass vom 20. Mai 1950 zur Unterschutzstellung als Denkmal der "Burg-Raeren" in Raeren wird ein Artikel 1.1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Artikel 1.1 - Der in dem Anhang 1 eingezeichnete Schutzbereich umfasst die folgenden Parzellen: Gemeinde Raeren, Gemarkung 1, Flur C, Nummer 72f, 72g, 72h, 72k, 72w, 75a, 75b, 75c, 79a, 80a, 80b und 81e; Flur D, Nummer 77b, 84a, 86d, 86e, 87a, 87h, 87k, 87l, 89k, 89l, 89m, 117t, 154d, 159a, 159e, 159g, 159m, 159k, 159l, 159m, 160a, 161d, 161f, 161h und 161k.

Dieser Schutzbereich ist entsprechend schraffiert und mit einem durchgehenden fetten Strich eingezeichnet."

**Art. 2** - Demselben Erlass wird ein Anhang 1 beigelegt, der als Anhang zu vorliegendem Erlass beigelegt ist.

**Art. 3** - Der für Denkmalschutz zuständige Minister ist mit der Ausführung dieses Erlasses beauftragt.

Eupen, den 6. Februar 2014

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden  
K.-H. LAMBERTZ

Die Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus  
Frau I. WEYKMANS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[C – 2014/33037]

**6 FEVRIER 2014. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Régent du 20 mai 1950 classant comme monument le château "Burg-Raeren" à Raeren**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 23 juin 2008 relatif à la protection des monuments, du petit patrimoine, des ensembles et sites, ainsi qu'aux fouilles, article 8.1;

Vu l'arrêté du Régent du 20 mai 1950 classant comme monument le château "Burg-Raeren" à Raeren;

Vu l'avis favorable rendu le 20 novembre 2013 par le Collège communal de Raeren;

Vu l'avis favorable émis le 21 octobre 2013 par la Commission Royale des Monuments et des Sites de la Communauté germanophone;

Considérant que la zone de protection ne fait pas partie du bien classé, mais sert à le protéger d'influences négatives;

Considérant que la zone de protection a été conçue de manière à ce que des travaux dans les environs ne puissent porter atteinte au bien classé;

Considérant que la zone de protection inclut les environs immédiats du bien classé, des axes de vue essentiels et d'autres zones ou caractéristiques qui jouent un rôle pratique important pour soutenir le bien classé et sa protection;

Considérant que la délimitation de la zone de protection tient compte des caractéristiques spécifiques du paysage culturel;

Considérant que ces caractéristiques du paysage culturel ont été fixées au moyen de mécanismes appropriés;

Considérant que le Collège communal compétent n'a, dans son avis du 20 novembre 2013, formulé aucune remarque à propos de la zone de protection proposée;

Considérant que la Commission des Monuments et Sites n'a, dans son avis du 21 octobre 2013, formulé aucune remarque à propos de la zone de protection proposée;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Protection des monuments,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'arrêté du Régent du 20 mai 1950 classant comme monument le château "Burg-Raeren" à Raeren, il est inséré un article 1.1, rédigé comme suit :

"Article 1.1 - La zone de protection délimitée dans l'annexe 1<sup>re</sup> comprend les parcelles suivantes : Commune de Raeren, Division 1, Section C, parcelles 72f, 72g, 72h, 72k, 72w, 75a, 75b, 75c, 79a, 80a, 80b et 81e; Section D, parcelles 77b, 84a, 86d, 86e, 87a, 87h, 87k, 87l, 89k, 89l, 89m, 117t, 154d, 159a, 159e, 159g, 159m, 159k, 159l, 159m, 160a, 161d, 161f, 161h et 161k.

La zone de protection est hachurée et délimitée par un trait gras continu."

**Art. 2.** Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 1<sup>re</sup> qui est jointe en annexe au présent arrêté.

**Art. 3.** Le Ministre compétent en matière de Protection des monuments est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 6 février 2014.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux,  
K.-H. LAMBERTZ

La Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme,  
Mme I. WEYKMANS